



RC2-230V, RC2-AUS, ARC8-230V and ARC8-AUS  
**WiFi Smart Controller**  
User Manual



EN	ENGLISH	Pg 2
ES	ESPAÑOL	Pg 5
FR	FRANÇAIS	Pg 8
DE	DEUTSCH	Pg 11
IT	ITALIANO	Pg 14
PL	POLSKIE	Pg 17
RU	РУССКИЙ	Pg 20
PT	PORTUGUÊS	Pg 23
TU	TÜRK	Pg 26
CN	汉语	Pg 29
AR	العربية	Pg 32
NL	NEDERLANDS	Pg 35
IW	עברית	Pg 38
CS	ČEŠTINA	Pg 41



## Manuale d'uso dello Smart controller WiFi

Caratteristiche	Descrizione
Ampio raggio d'azione	8
Programmi automatici	3
Orari di inizio per programma	4
Giorni di esecuzione personalizzati	Si
Controllo della valvola principale	Si
Ritardo pioggia	Si
Controllo sensore pioggia/gelo	Si
Regolazione stagionale	Si
Esecuzione manuale della zona	Si
Esecuzione manuale del programma	Si
Test manuale di tutte le zone	Si
Avanzamento di zona	Si
WiFi incorporato	Si
Hotspot AP	Si

## Installazione

### Se stai sostituendo un controller esistente

1. Scatta una foto dei dettagli del cablaggio, che sarà utile come riferimento durante l'installazione del nuovo controller.
2. Scollega il cavo dalla presa di corrente CA e scollega i cavi dal controller.

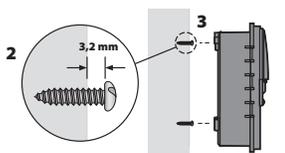
### Installa il nuovo controller

1. Scegliere una posizione di montaggio su una parete ad almeno 4,5 m di distanza dai principali apparecchi o condizionatori d'aria. Assicurarsi che l'alimentazione di rete CA sia nei pressi della posizione di montaggio.

#### ATTENZIONE

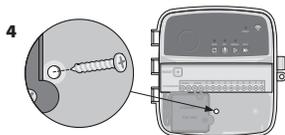
Installa il controller con il lato di uscita del cavo di alimentazione rivolto verso il basso per evitare il contatto con l'acqua.

2. Inserire una vite di montaggio nella parete, lasciando uno spazio di 3,2 mm tra la testa della vite e la superficie della parete (se necessario, utilizzare i tasselli in dotazione).



3. Individua lo slot del foro della serratura sul retro dell'unità controller e appendilo saldamente alla vite di montaggio.

4. Rimuovere il coperchio del pannello dei cavi nella parte inferiore del controller e inserire una seconda vite attraverso il foro aperto e nel muro (utilizzare i tasselli in dotazione se necessario).



### Collegare il cablaggio della valvola

1. Con il coperchio del pannello dei cavi rimosso, instradare tutti i cavi di campo attraverso l'apertura nella parte inferiore del controller.

#### ATTENZIONE

Non far passare i cavi della valvola attraverso la stessa apertura dei cavi di alimentazione.

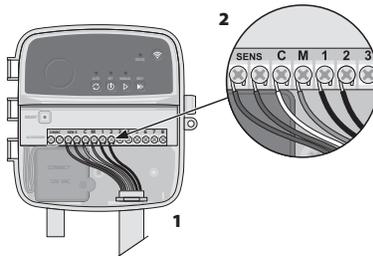
2. Collegare un filo da ciascuna valvola a uno dei terminali di zona numerati (1-8) sul controller.

#### AVVISO

NON collegare più di una valvola allo stesso terminale di zona (1-8).

3. Collegare un filo comune di campo al terminale comune (C) sul controller.

4. Per il collegamento di accessori opzionali (sensore pioggia o pioggia/gelo, valvola principale, relè di avvio pompa), fare riferimento alla sezione appropriata all'interno di questo manuale.



## Collegare il cablaggio fisso

#### ATTENZIONE

- Assicurarsi che l'alimentazione CA sia scollegata prima di sostituire il cablaggio.
- L'installazione deve evitare la sollecitazione del collegamento.
- Quando si utilizza un cablaggio fisso all'alimentazione principale, l'installazione deve includere un dispositivo di disconnessione.
- NON collegare l'alimentazione prima di aver completato e verificato tutti i collegamenti elettrici.
- NON tentare di collegare tra loro due o più controller utilizzando un unico trasformatore.

1. PER IL MODELLO RC2-AUS, ARC8-AUS e ARC8-230V: Se lo si desidera, il cavo di alimentazione fornito può essere rimosso e sostituito con un cablaggio personalizzato.
2. Rimuovere il coperchio del pannello dei cavi nella parte inferiore del controller.
3. Individuare la scatola del trasformatore nell'angolo sinistro della porta di cablaggio e svitare il coperchio della porta di cablaggio.
4. PER IL MODELLO RC2-AUS, ARC8-AUS e ARC8-230V: Svitare la morsetteria che collega il cavo di alimentazione CA e i fili del trasformatore. Rimuovere i fili del cavo di alimentazione dalla scatola del trasformatore.
5. PER IL MODELLO RC2-AUS, ARC8-AUS e ARC8-230V: Rimuovere il cavo di alimentazione in dotazione allentando il connettore del cavo a tenuta stagna.
6. Instradare i tre fili da una fonte di alimentazione esterna nella porta di cablaggio.
7. Collegare i fili dell'alimentazione esterna utilizzando la morsetteria e fissare nuovamente il connettore del cavo a tenuta stagna o tramite un ferma-cavo per i collegamenti.

#### Conessioni del cablaggio di alimentazione 230 V ~

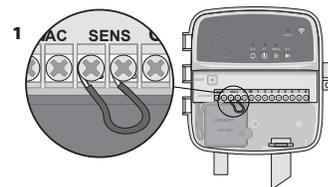
- Cavo di alimentazione marrone (sotto tensione) su cavo del trasformatore marrone.
- Cavo di alimentazione blu (neutro) su cavo del trasformatore blu.
- Cavo di alimentazione giallo/verde (terrestre) su cavo del trasformatore giallo/verde.

## Collega sensore pioggia/gelo (opzionale)

#### AVVISO

- NON rimuovere il cavo di collegamento a meno che non si colleghi un sensore pioggia o pioggia/gelo. Il controller non funzionerà se il cavo del ponticello viene rimosso e un sensore non è collegato.
- I controller Rain Bird sono compatibili solo con sensori pioggia normalmente chiusi.
- Controllare le normative locali e/o statali per determinare se è necessario un sensore pioggia o pioggia/gelo.

1. Rimuovere il cavo di collegamento giallo dai terminali SENS sul controller.
2. Collegare i cavi del sensore pioggia o pioggia/gelo ai terminali SENS.
3. Per l'installazione e il funzionamento dettagliati del sensore pioggia o pioggia/gelo, fare riferimento alle istruzioni di installazione del produttore del sensore.

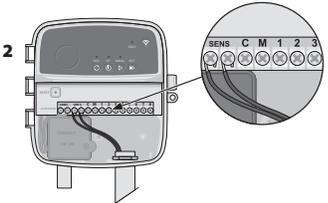


## Collega la valvola principale (opzionale)

#### ATTENZIONE

NON instradare i cavi della valvola principale attraverso la stessa apertura dei cavi di alimentazione.

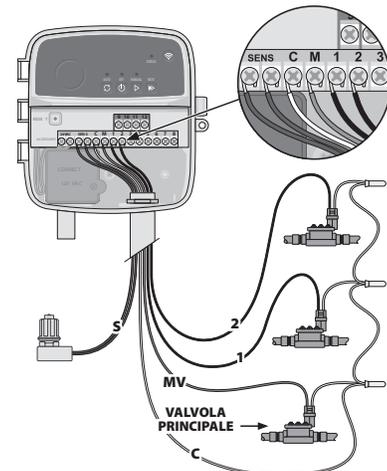
1. Utilizzando un cavo a interrimento diretto, collegare uno dei fili dalla valvola principale all'unità della valvola principale (M).



#### AVVISO

NON collegare più di una valvola all'unità di valvole principale (M).

2. Collegare il filo rimanente dalla valvola principale al terminale comune (C).



## Collega relè di avvio pompa (opzionale)

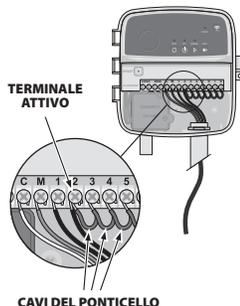
### ATTENZIONE

NON instradare i cavi del relè di avviamento della pompa attraverso le stesse aperture dei cavi di alimentazione.

### AVVISO

- Un relè di avvio della pompa si collega al controller allo stesso modo di una valvola principale, ma si collega in modo diverso alla fonte d'acqua.
- Questo controller NON fornisce alimentazione a una pompa. Un relè deve essere cablato secondo le istruzioni di installazione del produttore della pompa.

1. Utilizzando un cavo a interrimento diretto, collegare uno dei fili dalla valvola principale all'unità della valvola principale (M).
2. Collegare il filo rimanente dal relè di avvio della pompa al terminale comune (C).
3. Per evitare possibili danni alla pompa nel caso in cui i tempi di funzionamento siano assegnati a zone inutilizzate, collegare un cavo di collegamento corto da tutti i terminali di zona inutilizzati al terminale di zona in uso più vicino.
4. Per l'installazione e il funzionamento dettagliato del relè di avvio della pompa, fare riferimento alle istruzioni di installazione del produttore della pompa.



## Collega l'alimentazione

- Il controller può essere installato all'interno o all'esterno (se collegato a una presa esterna resistente alle intemperie).
- Il controller dispone di un trasformatore interno che riduce la tensione in entrata da 230 V<sub>~</sub> a 24 V<sub>~</sub>. Sarà necessario collegare i cavi di alimentazione ai tre fili dei trasformatori (fase, neutro, terrestre). Consultare la sezione "Collega il cablaggio fisso" per i dettagli di installazione.

### ATTENZIONE

- Le scosse elettriche possono causare lesioni gravi o mortali. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta prima di collegare i cavi dell'alimentazione.
- NON collegare o alimentare il controller prima di aver completato e verificato tutti i collegamenti elettrici.
- Scollegare o spegnere la fonte di alimentazione esterna prima di collegare o scollegare i cavi al controller.

## Programmazione

### Aggiungi un nuovo controller all'app Rain Bird

1. Prima di montare un nuovo controller, controllare il segnale WiFi nella posizione del controller.
  - Verificare la potenza minima del segnale di due barre sul controller.
  - Montare il controller più vicino al router o aggiungere un amplificatore di segnale, se necessario.
2. Scarica e avvia l'app Rain Bird.



3. Seleziona "Aggiungi controller" per avviare la procedura guidata di configurazione.

### Imposta data e ora

- Quando il controller è connesso al WiFi, imposterà automaticamente la data e l'ora in base alle impostazioni della rete WiFi locale. In caso di interruzione di corrente, la data e l'ora verranno ripristinate automaticamente sulle impostazioni della rete WiFi locale.
- Se una rete WiFi locale non è disponibile durante la configurazione e il controller è connesso all'app Rain Bird in modalità Hotspot AP, il controller utilizzerà la data e l'ora predefinite nelle impostazioni del dispositivo mobile. In caso di interruzione di corrente, la data e l'ora dovranno essere reimpostate manualmente ricollegando il controller al dispositivo mobile tramite la modalità Hotspot AP.

### Crea un programma di irrigazione

1. **AGGIUNGI PROGRAMMA(I):** Questo controller è programmato utilizzando fino a tre programmi (A, B e C). I programmi di base includono istruzioni sui giorni di irrigazione, gli orari di inizio, i giorni di irrigazione e le durate.  
Nell'app Rain Bird, aggiungi un nuovo programma selezionando + PGM e un programma disponibile.

### AVVISO

- La prima volta che ci si connette al controller, l'app mobile Rain Bird mostrerà il programma predefinito assegnato al controller. Puoi scegliere di conservare, modificare o impostare un nuovo programma in questa fase.
- La programmazione è memorizzata nella memoria non volatile e rimarrà nel controller in caso di interruzione dell'alimentazione.

2. **IMPOSTAZIONE ORARIO(I) DI INIZIO DEL PROGRAMMA:** Questo controller è programmato utilizzando fino a quattro orari di avvio indipendenti per programma. L'orario(i) di inizio è l'orario del giorno in cui il programma avrà inizio. Ogni orario di inizio verrà eseguita in ogni zona per la durata programmata all'interno di quel programma.

- Nell'app Rain Bird, aggiungere un orario di inizio del programma selezionando l'icona +.
- Impostare la/le zona/e e la durata di irrigazione associate all'orario di inizio selezionando l'icona +.

### AVVISO

Gli orari di inizio si applicano all'intero programma, non alle singole zone. A seconda delle esigenze territoriali, per quel programma possono essere assegnati più orari di inizio. Una volta impostata l'orario di inizio, il programmatore inizia il ciclo di irrigazione con la prima zona; le altre zone del programma seguono in sequenza.

3. **IMPOSTA I GIORNI DI ESECUZIONE DEL PROGRAMMA:** I giorni di esecuzione sono i giorni specifici della settimana in cui si verifica l'irrigazione.

Nell'app Rain Bird, impostare la frequenza di irrigazione selezionando Dispari (giorni della settimana), Pari (giorni della settimana), Personalizzata o Ciclica (intervalli specifici).

### AVVISO

I giorni di irrigazione si applicano all'intero programma, non alle singole zone.

4. **REGOLAZIONE STAGIONALE** cambia la durata dell'irrigazione (in percentuale) per tutte le zone associate ai tempi di esecuzione in un singolo programma. Ciò può essere regolato manualmente nell'app Rain Bird utilizzando il dispositivo di scorrimento nelle impostazioni del programma.

### AVVISO

- Il programmatore deve essere connesso al WiFi per effettuare regolazioni automatiche.
- Un valore di regolazione del 100% è rappresentativo dell'irrigazione durante il periodo medio più caldo dell'anno, quindi anche se ci sono alte temperature in una giornata estiva, potresti non vedere una regolazione superiore al 100%.

5. **RITARDO PIOGGIA:** Nell'app Rain Bird, disattiva manualmente l'irrigazione automatica per un numero fisso di giorni quando piove anche senza un sensore pioggia.

- Sospendere l'irrigazione per un massimo di 14 giorni selezionando l'icona ☁ nelle impostazioni del controller.
- Far scorrere la barra fino al numero di giorni desiderato per ritardare l'irrigazione automatica.
- Selezionare "Salva" per salvare l'impostazione.

### AVVISO

Il numero massimo di giorni per ritardare l'irrigazione è di 14 giorni. Trascorsi i giorni, l'irrigazione automatica riprenderà secondo il programma selezionato.

## Irrigazione manuale

### SUL CONTROLLER

- Per avviare l'irrigazione manuale, premere il pulsante ▷.
- Per impostazione predefinita, ciascuna zona funzionerà per 10 minuti; puoi scegliere di mantenere o modificare la durata dell'irrigazione nell'app Rain Bird.
- Il LED lampeggiante indicherà per quale zona è attiva.
- Per passare alla zona successiva, premere il pulsante ►.
- Per interrompere l'irrigazione manuale sul controller, premere il pulsante ⊞.

### APP IN RAIN BIRD

- Per avviare l'irrigazione manuale, selezionare l'icona ☼ e selezionare le preferenze di irrigazione manuale.
- Per passare alla zona successiva, selezionare l'icona ▷.
- Per interrompere l'irrigazione manuale nell'app Rain Bird, selezionare l'icona ■.

## Irrigazione manuale

### SUL CONTROLLER

### AVVISO

Quando si opera in modalità automatica, ciascun programma verrà eseguito in base agli orari di inizio, ai giorni di funzionamento e ai tempi di funzionamento per ciascuna zona in sequenza fino a quando tutte le irrigazioni programmate non saranno state eseguite.

- Premere ⊞ per avviare l'irrigazione automatica in base ai programmi selezionati.
- Il LED lampeggiante indicherà per quale zona è attiva.
- Per passare alla zona successiva, premere il pulsante ►.
- Per interrompere l'irrigazione manuale sul controller, premere il pulsante ⊞.

### APP IN RAIN BIRD

L'app Rain Bird offre un interruttore per passare dall'irrigazione automatica alla modalità di spegnimento.



- 1 SPORTELLO DEL CONTROLLER:**  
Sportello rimovibile per la protezione dalle intemperie
- 2 IRRIGAZIONE AUTOMATICA:**  
L'irrigazione avviene automaticamente secondo orari programmati
- 3 SPENTO:**  
Annulla immediatamente tutte le irrigazioni attive e disattiva l'irrigazione automatica
- 4 IRRIGAZIONE MANUALE:**  
Avvia immediatamente l'irrigazione per tutte le zone in sequenza, oppure per una zona singola
- 5 AVANZAMENTO ALLA ZONA SUCCESSIVA:**  
Avanza alla zona successiva in sequenza
- 6 MODALITÀ DI ABBINAMENTO:**  
Alterna tra le modalità di associazione Hotspot AP e WiFi
- 7 PANNELLO DI CABLAGGIO:**  
Contiene la scatola del trasformatore e la morsettiera per collegare i cavi della zona della valvola e gli accessori opzionali
- 8 CAVO DI ALIMENTAZIONE (PER MODELLI RC2-AUS, ARC8-AUS e ARC8-230V):**  
Cavo di alimentazione CA da 1,8 m

## Assistenza tecnica

Per assistenza nella configurazione o nell'utilizzo del controller intelligente WiFi Rain Bird, contattare l'assistenza tecnica gratuita Rain Bird al numero: 1-800-RAIN BIRD (800-724-6247) o visita il sito [www.rainbird.com](http://www.rainbird.com). Per ulteriori informazioni, inclusa la risoluzione dei problemi, scansionare il codice QR:



## Stato LED sul controller

LED	AZIONE
<b>STATUS blu lampeggiante</b>	Modalità di trasmissione Associazione rapida
<b>STATUS alternato rosso e verde</b>	Modalità di trasmissione Hotspot AP
<b>STATUS verde fisso</b>	Modalità di trasmissione WiFi
<b>STATUS rosso lampeggiante</b>	Non connesso
<b>AUTO verde fisso</b>	Irrigazione automatica attiva
<b>OFF rosso fisso</b>	Controller spento
<b>MANUAL verde lampeggiante</b>	Irrigazione manuale attiva

## Informazioni sulla sicurezza

### ⚠ ATTENZIONE

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Per i modelli RC2-AUS, ARC8-AUS e ARC8-230V se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.

È necessario prendere precauzioni speciali quando i cavi delle valvole si trovano adiacenti o condividono un condotto con altri cavi, come quelli utilizzati per l'illuminazione stradale o altri sistemi elettrici.

Separare e isolare accuratamente tutti i conduttori, facendo attenzione a non danneggiare l'isolamento del filo durante l'installazione. Un "cortocircuito" elettrico (contatto) tra i fili della valvola e un'altra fonte di alimentazione può danneggiare il controller e creare un pericolo di incendio.

### ⚠ AVVERTENZA

Questo dispositivo deve essere installato in modo da fornire una distanza di separazione di almeno 20 cm da tutte le persone e non deve essere collocato o funzionare insieme ad altre antenne o trasmettitori.

### AVVISO

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati da Rain Bird potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare il dispositivo.

Utilizzare solo dispositivi accessori approvati da Rain Bird. I dispositivi non approvati possono danneggiare il controller e invalidare la garanzia.

Tutti i collegamenti elettrici e i cavi devono essere conformi ai codici edilizi locali. Alcuni codici locali richiedono che solo un elettricista autorizzato o certificato possa installare l'alimentazione. Solo un personale qualificato può installare il controller. Controlla i codici edilizi locali per ricevere indicazioni.

### SMALTIMENTO RIFIUTI ELETTRONICI



Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti di accompagnamento significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (RAEE) non devono essere gettate insieme ai rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e un riciclaggio adeguati, portare questo prodotto nei punti di raccolta designati. Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inappropriata dei rifiuti.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il fabbricante, Rain Bird Corporation, dichiara che i tipi di apparecchiature radio RC2-230V e ARC8-230V sono conformi alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.rainbird.com/RegulatoryCompliance](http://www.rainbird.com/RegulatoryCompliance)

### SPECIFICHE TECNICHE RF

- Potenza massima in radiofrequenza: 19.22 dBm
- Banda di frequenza operativa: 2 402 - 2 480 MHz

### SPECIFICHE

- Scollegamento elettronico durante il funzionamento
- Tensione a impulsi nominale: 2500V<sub>v</sub>



---

**Rain Bird Corporation**

6991 East Southpoint Road  
Tucson, AZ 85756  
USA  
Tel: (520) 741-6100

---

**Rain Bird Corporation**

970 W. Sierra Madre Ave.  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel: (626) 812-3400

---

**Rain Bird International**

1000 W. Sierra Madre Ave.  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel: (626) 963-9311

---

**Rain Bird Turkey**

Çamlık Mh. Dinç Sokak Sk. No.4 D:59-60  
34760 Ümraniye, İstanbul  
TÜRKİYE  
Tel: (90) 216 443 75 23  
rbt@rainbird.eu  
www.rainbird.com/eur

---

**Rain Bird Europe SNC  
Rain Bird France SNC**

240 Rue René Descartes  
Bâtiment A, parc Le Clamar  
BP 40072  
13792 Aix En Provence  
FRANCE  
Tel: (33) 4 42 24 44 61  
rbe@rainbird.eu · www.rainbird.com/eur  
rbf@rainbird.eu · www.rainbird.com/fr/eur

---

**Rain Bird Deutschland GmbH**

Königstraße 10c  
70173 Stuttgart  
DEUTSCHLAND  
Tel: 49 (0) 711 222 54 158  
rbd@rainbird.eu  
www.rainbird.com/de/eur

---

**Rain Bird Ibérica S.A.**

C/ Valentín Beato, 22 2ª Izq. fdo  
28037 Madrid  
ESPAÑA  
Tel: (34) 91 632 48 10  
rbib@rainbird.eu · www.rainbird.com/es/eur  
portugal@rainbird.eu · www.rainbird.com/pt-pt/eur

---

**Rain Bird Australia Pty Ltd.**

Unit 13, Level1  
85 Mt Derrimut Road  
PO Box 183  
Deer Park, VIC 3023  
AUSTRALIA  
Tel: 1800 724 624  
info@rainbird.com.au  
www.rainbird.com/aus

---

**Rain Bird Brasil Ltda.**

Rua Marques Póvoa, 215  
Bairro Osvaldo Rezende  
Uberlândia, MG, BRASIL  
CEP 38.400-438  
Tel: 55 (34) 3221-8210  
www.rainbird.com.br

---

**Technical Services**

for U.S. and Canada only:  
1-800-RAIN BIRD  
1-800-247-3782  
www.rainbird.com